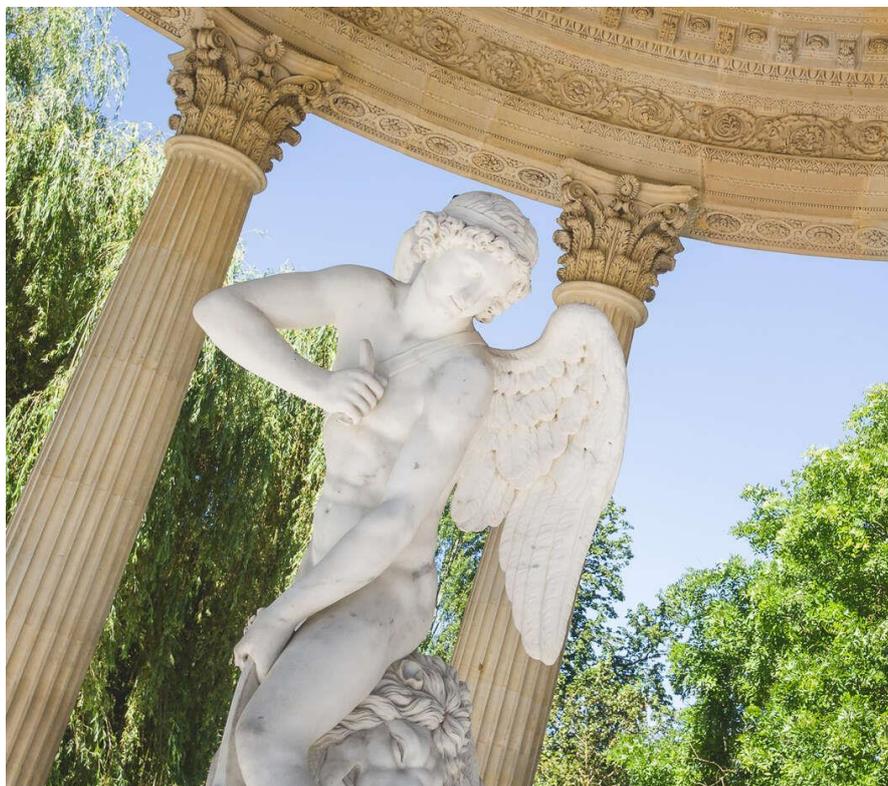


FANTAISIES ET CHANTS D'AMOUR D'HIER ET D'AUJOURD'HUI VOYAGE DE L'ÉCOUTE



ENSEMBLE TM+

Gaëlle Méchaly, soprano
Silvia Lenzi, viole de gambe | David Simpson, violoncelle

CRÉATION

Parc André Villette de Fresnes, OuVERTures
29 juin 2022 – 18h
Hôpital Max Fourestier de Nanterre, OuVERTures
11 juillet 2022 – 17h30
Place des Pajo-Tard d'Eygalières
14 juin 2023 – 19h
Moulin Leroy à Valmondois, OuVERTures
1^{er} juillet 2023 – 15h
Square Jules Verne de Paris
1^{er} août 2023 – 18h30
Festival Mille Sources, Eglise Notre-Dame de Tauves
11 août 2023 – 21h
Pavillon Vendôme de Clichy
Mars 2025

FANTAISIES ET CHANTS D'AMOUR D'HIER ET D'AUJOURD'HUI

Voyage de l'écoute

PROGRAMME

Christopher GIBBONS (1615 - 1676)

Jan Pieterszoon SWEELINCK (1562- 1621)

Tobias HUME (1569- 1645)

Gerald GLYNN (1943)

Christopher SIMPSON (1605- 1669)

Jean-Philippe RAMEAU (1683- 1764)

Joseph Clemens dall'ABACO (1710- 1805)

Georg Friedrich HAENDEL (1685- 1759)

Marin MARAIS (1656- 1728)

Michel LAMBERT (1610 - 1696)

Bruno GINER (1960)

Ivan FEDELE (1953)

Giacinto SCELSI (1905-1988)

Thomas MORLEY (vers 1557-1602)

Henry PURCELL (1659 – 1695)

Klaus HUBER (1924 – 2017)

Manuel de FALLA (1876 – 1946)

Montéclair (bis)

Fantasia n° 3

Dolcissimo ben mio

Fain would I change that note

Sir Walter Raleigh Duo (extraits)

Prelude en mi mineur

Cantate l'Impatience – 1^{er} Récit, 1^{er} Air

Capriccio n° 8

Credete al mio dolore (extrait d'Alcina)

Prélude de la 1^{ère} Suite du 4^{ème} Livre.

Vous ne sauriez mes yeux

Plainte pour viole de gambe seule

Querida presencia

Triphon – 3^{ème} mouvement

Fantaisie « la Tortorella »

Récit et Dido's Lament

Ein Hauch von Unzeit (version courte)

Nana

Pinolet

DUREE

1h environ

COPRODUCTION

TM+

PRESENTATION DU CONCERT

Un voyage de l'écoute

Le dispositif du *Voyage de l'écoute* porte l'estampille originale TM+ : un concert imaginé et interprété comme un tout, sans interruption ni mouvement de musiciens entre les pièces, afin que l'auditeur embarque pour une traversée intérieure, sans escale mais avec des correspondances... poétiques !

Fantaisies et chants d'amour d'hier et d'aujourd'hui

Comme une prolongation de son programme « Jardins élisabéthains » conçu avec l'ensemble de musique ancienne « Il Convito », l'ensemble TM+ propose ici un « Voyage de l'écoute » original réunissant 3 interprètes : **Gaëlle Méchal** soprano, **Silvia Lenzi** viole de gambe, et **David Simpson** violoncelliste jouant alternativement sur deux violoncelles, un baroque et un moderne. Chacun d'eux, ils ont arpenté les grandes scènes de la musique baroque, ce qui ne les a jamais empêchés d'aller à la rencontre de répertoires différents et éclectiques avec une curiosité toujours en éveil, explorant toutes les possibilités de leurs instruments.

Ce programme est d'autant plus insolite qu'il n'existe aucun répertoire original pour cette formation et les musiciens ont ainsi cherché du répertoire qu'ils ont pu adapter pour leur trio :

Un mélange de pièces instrumentales en solo et en duo et de pièces vocales qui ont pour thème commun celui de l'amour heureux ou malheureux. Ce voyage commence au début du 17ème siècle, parcourt le 18ème, saute par dessus le 19ème, pour atterrir au 20ème et 21ème siècles, avec des aller-retours entre les époques, les pays et les langues.

La viole de gambe et le violoncelle sont des instruments de deux familles distinctes mais qui ont en commun leur tessiture. Chacun a sa technique de jeu et ses sonorités, illustrées par les pièces en solo de Simpson, dall'Abaco, et Giner. Mais ils peuvent se marier très harmonieusement, comme dans la Fantaisie de Gibbons, le Prélude de Marin Marais ou la pièce de Huber, et dans les accompagnements des pièces vocales baroques, dans lesquelles les deux instruments dialoguent avec la voix ou prennent la place de l'orchestre à cordes ou de la basse continue.

Les pièces pour voix et un seul instrument sont toutes originales, et non des transcriptions. Quelques mots sur les pièces récentes : Ivan Fedele se sert de deux mots seulement pour sa pièce, qui porte l'indication « nostalgico come un tango ». Klaus Huber s'inspire directement de la ligne de basse continue de la Plainte de Didon de Purcell, pour la déconstruire progressivement... « Nana » de Manuel de Falla, malgré sa brièveté et son apparente simplicité, est une des plus émouvantes berceuses de tous les temps.

BIOGRAPHIES

Gaëlle Méchaly, soprano

Reconnue pour la diversité de son répertoire, Gaëlle Méchaly a été récompensée par de nombreux prix : Yves-Saint Laurent, Henry Sauguet, Prix Sacem ... On a pu l'entendre sur les plus grandes scènes lyriques, la Scala de Milan sous la direction de Riccardo Muti dans les principaux festivals de musique baroque avec William Christie ou Hervé Niquet, Festival de Schwetzingen, au Royal Albert Hall, Tokyo Kioi Hall, Melbourne Recital Center, la BAM, le New York Alice Tully Hall, à la Fenice de Venise, l'Opéra National de Paris, dans des mises en scènes de Alfredo Arias, Jean-Marie Villégier, Andrei Serban, Adrien Noble, Pier Luigi Pizzi... Sa discographie (CD et DVD) comprend, entre autres, Zoroastre (nominé aux USA Grammy Awards en 2004). Elle collabore depuis plusieurs années avec des compositeurs de musique de films, Gabriel Yared, Bruno Coulais, Nicolas Piovani, Michel Legrand. Elle est régulièrement invitée à interpréter leurs œuvres lors de célébrations prestigieuses comme les European Films Academy Awards à Gand, Munich, Berlin, Tallinn, lors du festival de Beiteddine au Liban. Gaëlle Méchaly développe ses projets au sein de la compagnie operAct. Elle y crée Sefarad's chants et musiques judéo-espagnoles revisités par Thierry Pécou, "Sortilèges et carafons une fantaisie à l'usage des enfants", "Als ob, chants et musiques à Terezin". Cette saison on a pu l'entendre à l'opéra de Reims dans le Magnifique de Grétry, à l'opéra d'Avignon dans "Re: Les Monstres" au côté du comédien Dominique Pinon. Elle tourne une web-série "Chante un peu pour moi" sous le regard de l'artiste vidéaste Madeleine. C dont la sortie est prévue dans le courant 2023.



Silvia Lenzi, viole de gambe

Après ses études de violoncelle en Italie, à Salzbourg puis à Moscou, Silvia Lenzi démarre sa carrière en Italie en jouant au sein de différentes formations telles que l'orchestre de la RAI à Rome, Orchestre Toscanini à Parme, ou Opera à Bologne et comme violoncelliste du quatuor "Nuovo Quartetto Artis". Installée à Paris depuis 1996, elle se partage entre le violoncelle moderne, le violoncelle baroque et la viole de gambe en interprétant les répertoires de toutes les époques en ensemble et en soliste.

Avec l'ensemble Zellig, elle a joué dans de prestigieux festivals de musique contemporaine tels que Présences à Radio France, le GEMM à Marseille, les Semaines musicales de Quimper etc ; elle s'est produite en soliste avec l'orchestre National d'Ile de France, l'Orchestre de Poitou-Charente, l'Ensemble de Musique Moderne de Moscou, les Orchestres Philharmoniques de Chicinau (Moldavie) et de Tomsk (Russie). Elle joue régulièrement avec des ensembles de musique ancienne : le Lacrimae Consort, l'ensemble Les Fêtes d'Orphée, Capilla Real de Madrid et l'ensemble Les Jeunes solistes avec lequel elle se produit aussi dans des programmes de musique contemporaine.



David Simpson, violoncelle

Diplômé de Harvard University avec un « Bachelor of Arts cum laude en mathématiques appliquées, David Simpson a fait ses études musicales à la Juilliard School de New York et au Conservatoire National Supérieur de Musique de Paris où il obtient les Premiers Prix de violoncelle et musique de chambre.

Il s'intéresse depuis longtemps à la musique contemporaine et à la pratique de la musique ancienne sur instruments d'époque. Il est membre de plusieurs ensembles : l'itinéraire, Kaleïdocollage, 2e2m et TM+. En musique baroque, il est depuis 1983 violoncelle solo des Arts Florissants. Ses récitals de violoncelle seul mélangent souvent ces deux répertoires. Il est aussi membre fondateur du Quatuor Atlantis et du Trio Wohin.

Professeur de violoncelle baroque de 1988 à 2020 au Conservatoire à Rayonnement Régional de Paris, où il donna aussi des cours sur l'ornementation, la justesse et les tempéraments anciens, David Simpson a également animé l'Atelier de Musique Baroque de Lille de 1984 à 1987, et a enseigné le violoncelle baroque à l'occasion de stages en France et à l'international.



QUELQUES COMPOSITEURS

Gerald GLYNN (1943)



La musique du compositeur australien Gerald Glynn est jouée en Europe. Il s'intéresse à la musique des cultures non-occidentales et a beaucoup. Il est né en Australie en et a fait ses études aux universités du Queensland et de Sydney, où il a étudié la musique, la littérature, les langues et les mathématiques. En 1967, il rejoint la classe de composition d'Olivier Messiaen au Conservatoire de Paris, et passe 2 ans au studio de musique électronique de la radio française. Il écrit pour une variété d'instruments solistes et divers ensembles de chambre, et a été le bénéficiaire de plusieurs bourses.

Bruno GINER (1960)



Né en 1960 à Perpignan, Bruno Giner a suivi les cours de Pierre Boulez au Collège de France et travaillé la composition de 1984 à 1988.

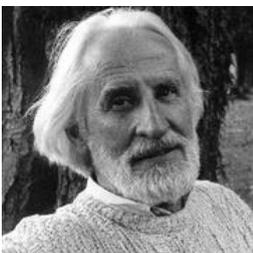
Depuis 1984, il partage son temps entre la composition et l'enseignement. Ses œuvres font régulièrement l'objet de commandes et sont jouées tant en France qu'à l'étranger. Parallèlement, il a collaboré à plusieurs revues et dirige la collection Compositeurs, *Echos du XX^e siècle*.

Ivan FEDELE (1953)



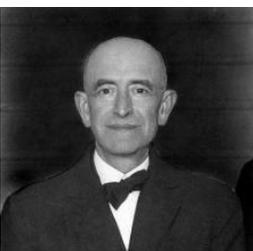
Ivan Fedele apprend le piano au Conservatoire à Milan et obtient son diplôme en 1972. Il se consacre ensuite à la composition et il obtient son diplôme en 1981. Il suit également les cours de musique électronique de 1974 à 1985 et de philosophie à l'université de Milan. Il obtient prix Gaudeamus en 1981 le révèle au niveau international. Ses pièces, allant de la musique de chambre, aux œuvres pour orchestre et aux concertos, sont données dans les plus importants festivals de musique contemporaine en Europe, en collaboration avec de nombreux chefs reconnus internationalement.

Klaus HUBER (1924 – 2017)



Compositeur suisse né en 1924, il étudie la musique (théorie musicale, composition et violon) au conservatoire de Zurich, de 1947 à 1949. Il achève sa formation musicale à l'École supérieure de musique de Berlin (1955-1956). En 1964, il succède à Pierre Boulez comme enseignant de composition du conservatoire de Bâle. Il y dirige aussi l'Institut de musique nouvelle. Souvent d'inspiration religieuse, son œuvre, fait référence aux traditions d'écriture de la Renaissance et du Moyen Âge comme aux techniques de la musique sérielle et de la musique électroacoustique.

Manuel de FALLA (1876 – 1946)



Compositeur espagnol, il compose de nombreuses petites pièces pour piano : valse, caprices, nocturnes, sérénades andalouses avant de se lancer dans des œuvres de plus grande envergure. Il remporte un prix de composition à l'Académie des beaux-arts, et il aura l'occasion de rencontrer Ravel, Albéniz et Ricardo Viñes qui vont profondément l'influencer. Il écrit la première version de sa musique de ballet *L'Amour sorcier* en 1915, puis celle du ballet *Le Tricorné* en 1917. Toute sa musique est marquée par le génie de son pays natal et est basée sur des thèmes folkloriques espagnols.

TEXTES ET TRADUCTIONS

SWEELINCK : *Dolcissimo ben mio*

*Dolcissimo ben mio,
Speme di questo core;
In premio del mio amore
Dona m'un bacio
E satia il mio desio :
Unico mio tesoro,
Porgimi quelle rose
Ch'hai nelle labr'ascese ;
Ch'a l'alma mia darai dolce ristoro.*

Oh mon bien le plus doux,
Espoir de ce cœur ;
Comme prix de mon amour
Donne-moi un baiser
Et comble mon désir :
Oh mon unique trésor,
Tends-moi ces roses
Que tu tiens cachées dans tes lèvres;
Tu donneras ainsi à mon âme du doux réconfort.

HUME : *Fain would I change that note*

*Fain would I change that note
To which fond Love hath charmed me,
Long, long to sing by rote
Fancying that that harmed me.
Yet when this thought doth come
'Love is the perfect summe
Of all delight'
I have no other choice
Either for pen or voice,
To sing or write.*

Je changerais volontiers cette note
Dont le tendre Amour m'a charmé,
Longtemps, longtemps chanter par cœur,
Aimant ce qui m'a blessé.
Mais quand cette pensée me vient
'L'Amour est la somme parfaite
De tous les plaisirs'
Je n'ai pas d'autre choix
Par ma plume ou par ma voix,
Que de la chanter ou de l'écrire.

*O Love they wrong thee much,
That say thy sweet is bitter.
When thy ripe fruit is such,*

Oh Amour, ils te font grandement du tort
Qui disent que ta douceur est amère.
Quand ton fruit mûr est tel
Que rien ne peut être plus doux.
Belle maison de joie et de félicité,
Où demeure le plaisir le plus vrai,
Je t'adore:
Je sais ce que tu es,
Je te sers avec mon cœur
Et tombe devant toi.

*As nothing can be sweeter.
Faire house of joy and bliss,
Where truest pleasure is,
I do adore thee:
I know thee what thou art,
I serve thee with my hart,
And fall before thee.*

GLYNN : Sir Walter Raleigh Duo (version raccourcie)

*Now what is Love? I pray thee, tell.
It is that fountain and that well,
Where pleasure and repentance dwell.
It is perhaps that sauncing bell
That tolls all in to heaven or hell:
And this is Love, as I hear tell.*

It is a thing will soon away;

*Then take advantage while you may:
And this is Love, as I hear say.*

*Yet what is Love? I pray thee say.
It is a yea, it is a nay,
A pretty kind of sporting fray :*

*Yet what is Love? I pray thee show.
A thing that creeps, it cannot go;
A prize that passeth to and fro;
A thing for one, a thing for mo;
And he that proves must find it so:
And this is Love, sweet friend, I trow.*

Or, qu'est-ce que l'Amour ? Je te prie de me raconter.
Il est cette fontaine et ce puits
Où demeurent plaisir et repentir.
Il est peut-être cette cloche des saints
Qui sonne et dirige les âmes vers le paradis ou l'enfer :
Et ceci est l'Amour, comme j'entends raconter.

Mais qu'est-ce que l'Amour ? Je te prie de me dire.
Il est un oui, il est un non,
Une jolie sorte de combat divertissant ;
Il est une chose qui bientôt s'éloignera :

HAENDEL : Aria de Morgana

*Credete al mio dolore,
luci tiranne, e care!
Languo per voi d'amore,
bramo da voi pietà
Se pianger mi vedete,
se mio tesor vi chiamo,
e dite, che non v'amo,
è troppa crudeltà.*

FEDELE : Querida presencia

Querida presencia

PURCELL : Dido's Lament

*Thy hand, Belinda, darkness shades me,
On thy bosom let me rest,
More I would, but Death invades me;
Death is now a welcome guest.*

*When I am laid, am laid in earth,
May my wrongs create
No trouble, no trouble in thy breast;
Remember me, remember me,
But ah! forget my fate.*

FALLA : Nana

*Duérmete, niño, duerme,
Duerme, mi alma,
Duérmete, lucerito de la mañana.
Naninta, nana.
Duérmete, lucerito de la mañana.*

Donc profite-en tant que tu pourras:
Et ceci est l'Amour, comme j'entends dire.

Mais qu'est-ce que l'Amour ? Je te prie de me
montrer.

Une chose qui rampe, il ne peut marcher;
Un trésor qui passe en allant et en venant ;
Une chose pour un, une chose pour plus;
Et celui qui l'éprouve doit le trouver ainsi :
Et ceci est l'Amour, cher ami, je crois.

Croyez à ma douleur,
Yeux cruels et chers !
Pour vous je languis d'amour,
De vous j'implore pitié.
Si vous me voyez pleurer,
Si je vous appelle mon trésor,
Et si vous dites que je ne vous aime pas,
Alors c'est trop de cruauté.

Chère présence

Ta main, Belinda, les ténèbres me masquent la
lumière;
Sur ton sein laisse-moi me reposer ;
Je voudrais bien davantage, mais la Mort s'empare de
moi;
La Mort est à présent la bienvenue.

Lorsque je serai porté en terre,
Que mes torts ne créent
Point de tourments en ton sein;
Souviens-toi de moi,
Mais, ah ! Oublie mon destin.

Dormez, mon petit,
Dormez, mon âme,
Dormez, petite étoile du matin.
Dodo, dodo.
Dormez, petite étoile du matin.



TM+, Ensemble orchestral de musique d'aujourd'hui

Des territoires musicaux à découvrir

TM+ travaille depuis 1986 à l'élaboration d'une approche exigeante et approfondie de l'interprétation des œuvres du siècle dernier et d'aujourd'hui. Composé de 21 musiciens virtuoses auxquels se joint chaque saison une quinzaine d'autres instrumentistes, l'Ensemble est une formation musicale profondément moderne, attachée aux relations entre passé et présent, ayant à cœur de créer de nouveaux liens avec les compositeurs comme de favoriser l'investissement individuel et collectif des musiciens. Engagé dans toutes les formes d'expression et de création, TM+ collabore régulièrement avec metteurs en scène, chorégraphes et plasticiens sur des projets pluridisciplinaires.

La création, pourquoi et pour qui ?

Conscient qu'un langage nouveau n'existe que pour être parlé et entendu, TM+ s'oriente rapidement vers une résidence afin de lier le travail de création à la mission de sensibilisation et de transmission. Nanterre apparaît comme une évidence : c'est une ville multiculturelle où les notions qui fondent son projet artistique (croisement, rencontre et ouverture) prennent tout leur sens. En résidence depuis vingt-cinq ans à la Maison de la musique, TM+ y poursuit son travail de création et de partage à destination de tous les publics.

Un rayonnement national et international

Au-delà de sa saison nanterrienne, TM+ est régulièrement invité par les principales scènes ou festivals de premier plan tournés vers la création (Philharmonie de Paris, Ircam, Musica, Radio France, Printemps des arts de Monte-Carlo, Les Musiques à Marseille, Musique en scène et la BiME à Lyon...). L'Ensemble se produit également dans le réseau des opéras et dans de nombreuses scènes pluridisciplinaires (Scènes nationales, conventionnées, théâtres de ville) ainsi qu'à l'étranger à l'occasion de tournées qui le mènent en Scandinavie (Nordic music days à Helsinki, Festival de Viitasaari, Klang festival de Copenhague), en Écosse (Sound Festival), aux Pays-Bas (Muziekgebouw aan't IJ), en Allemagne (Konzerthaus de Berlin), en Suisse (Festival Archipel de Genève), en Italie (Nuova Consonanza à Rome), en Grèce (Institut Français d'Athènes, Megaron de Thessalonique), en Espagne (Festival Mixtur), au Brésil (Porto Alegre, Campinas, São Paulo, Rio de Janeiro), au Mexique (Festival de Morelia, Sala Nezahualcoyotl de Mexico), aux États-Unis (Institut Français de New York, Festival Hear Now de Los Angeles), au Bangladesh et en Inde.

TM+ reçoit le soutien du ministère de la Culture / Direction Régionale des Affaires Culturelles d'Île-de-France, de la Région Île-de-France, du Département des Hauts-de-Seine et de la Ville de Nanterre. Il reçoit également le soutien de la Sacem, de la Spedidam, du Centre national de la musique et de la SACD. Pour ses actions à l'international, TM+ est régulièrement soutenu par l'Institut Français. TM+ est implanté sur la ville de Nanterre et en résidence à la Maison de la musique de Nanterre – scène conventionnée d'intérêt national - art et création - pour la musique depuis 1996. Il est également en résidence de création à l'Opéra de Massy.

Découvrez TM+ en vidéo

Petites formes



[Être d'ailleurs](#)
avec le comédien Lorenzno Lefebvre



[Fantaisies et chants d'amour d'hier et d'aujourd'hui](#)
avec la soprano Gaëlle Mechal

Voyages de l'écoute



[Diffractions](#)
avec Justine Emard



[Trans-portées](#)
avec Farida Parveen

Opéras



[La Vallée de l'étonnement](#)
Musique d'Alexandros Markeas
Mise en scène Sylvain Maurice



[L'Enfant inouï \(Jeune public\)](#)
Musique de Laurent Cuniot
Mise en scène Sylvain Maurice

6 minutes pour découvrir l'ensemble



CONTACT

Anne-Marie KORSBAEK, Déléguée générale

01 41 37 76 16 | 06 85 93 55 13

anne-marie.korsbaek@tmplus.org

TM+ | ensemble orchestral de musique d'aujourd'hui

8 rue des Anciennes Mairies | 92000 Nanterre France

tm+

ensemble orchestral
de musique d'aujourd'hui

Plus d'informations et vidéos à retrouver sur

www.tmplus.org

Suivez-nous sur les réseaux sociaux en cliquant sur l'icone



@EnsembleTmplus

Abonnez-vous à notre newsletter

